



露依莎·碧卡莉達教友協會

天主旨意的小女兒

露依莎·碧卡莉達

柯拉多



露依莎  
碧卡莉達

Luisa

**PICCARRETA**

Faro che illumina  
il nostro cammino

照亮我們道路的  
燈塔

**LO STRADONE** editrice



1899 - Febbraio - giorno 28

J. M. J.

G. L. G. H. / 1937

Per ordine del Confessore, incomincio a scrivere ciò che passa tra me e il nostro Signore, giorno per giorno. L'anno 1899. Mese di Febbraio, giorno 28. Confessa la verità, quasi ripugnando, ed l'ardire e tanto lo sforzo che devo farmi per vincere, che solo il Signore può sapere lo stato dell'anima mia.

Ma ho sotto obbedienza, che legamente professo te tu sei. Tu sola poteri vincermi, e superare tutte le mie repugnanze, quasi monti insuperabili, mi lega alla volontà di Dio del Confessore.

Ma che! Ma! Sposo Santo, per quanto è grande il sacrificio, altrettanto ho bisogno d'aiuto, non voglio altro che mi introduca nelle vostre braccia e mi sostenete, così a partirmi da Voi posso dire la sola verità, per sola gloria vostra e per mia confusione.

Questa mattina, avendo celebrato la messa il Confessore, ho fatto anche la comunione la mia



# 前言



**Arcidiocesi di  
Trani-Barletta-Bisceglie  
e titolare di Nazareth**

得悉歌拉多的「主幹大道」(Lo Stradone) 歷史雜誌自動自發奉獻這刊物給天主之僕露依莎·碧卡莉達，我鼓掌叫好。

從珍尼奧的瑪麗亞·羅莎妮婭教授 (Prof. Maria Rosaria Del Genio) 著的近作：「我意志的太陽。露依莎·碧卡莉達。身處不平凡中過平凡的生活。」( *The Sun of My Will. Luisa Piccarreta. A common life out of the uncommon* ) 由梵蒂岡出版社出版，內容記載大篇傳記評介的文本中汲取靈感，目前呈現給大家的文本作為有用的知識工具，它總結了一位還需深入研究的人物的日期年代和其顯著的形像。

我們永遠不能不注意到天主之僕露依莎·碧卡莉達聞名遐邇，而信友群體受到她靈修的激勵更是不計其數。這一切在我於 2015 年 4 月 23 至 26 日於柯拉多 (Corato) 為紀念她的 150 週年誕辰所召開的國際會議之中，再次得到確證。這會議是由大約 650 名來自 30 個國家的人出席參加，許多人也通過網絡的連接參與這大事。

特拉尼-巴列塔-比謝列 (Trani-Barletta-Bisceglie) 總教區與在柯拉多的「露依莎·碧卡莉達教友協會 — 天主旨意的小孩子們」合作，一直經常投入不僅推動已經在進行中的宣福及冊封個案的過程，也幫助所有想從幾個方面獲得官方和正確信息的人士，包括網站 [www.luisapiccarretaofficial.org](http://www.luisapiccarretaofficial.org)。

我感謝拉巴天蘿·瑪麗娜 (Labertino Marina) 和所有一直為這本刊物得以順利出版而努力工作的人士，而我希望讀者們讓自己的內心受激勵去認識天主之僕露依莎·碧卡莉達的生命並活出這神修。

懷着敬佩之情和由衷的喜悅  
特拉尼，2015 年 6 月 18 日  
畢車理總主教簽名  
+ Giovan Battista Pichierri  
Arcivescovo



Fiat!!! (2)

Madre Celeste, il tuo  
 sguardo sui sempre sopra  
 di me, per liberarmi da  
 ogni pericolo, fa che  
 la mia vita sia sempre  
 senza peccato, guarda  
 le terre con distacco  
 e ospicio sempre il  
 cielo, il tuo mento al  
 cuore sia sempre aperto  
 sul mio capo e la tua  
 benedizione mi segue  
 ovunque.

Edizione Luiso Piccerello



# 出版這小冊子的原因

露依莎·碧卡莉達以恆常卻悄然無聲的方式臨在我的家庭。我對我祖母精心放置在水晶容器裡的一個易脆杯中的一朵花很好奇。

那是雪絨花，一朵原生在遙遠地方的花。人不允許我觸摸它。當我問她這禮物是誰贈的，我的祖母猶豫不答。有一天我終於打破了她的沈默不語，那時她給我講述關於戰爭、要照顧兩個小女兒面臨的困難、對爺爺在前線作戰感到極度憂慌、那幾乎把她帶到死亡邊緣的傷寒症。

持久性胃痛危害了她的健康和甚至阻止她作短途的旅行。那些難得且昂貴的藥物對她的病痛起不到任何效果。

當時露依莎的聖德光環已經如野火般不脛而走。所有住在柯拉多的人都認識這個溫順的女人，她釘在床上受苦超過60年，而她慈悲的心腸傾聽人遭受的磨難。可是她的著作多不為人知。

祖母克服了她不情願說話後便告訴我，她曾接觸過露依莎。與她說了幾個笑話的對話。然後露依莎對她提些簡單的建議：“收著這個聖母雕像。祈求她給你另一個兒子。”幾個月後，露依莎去世了。祖母抓著媽媽的手去參加葬禮，她仍然保持清晰的記憶：有龐大的人群，一直抬在肩上的L-形輪廓棺材走完全途，露依莎的臉孔和雪白無暇的服裝出現在心形的玻璃棺。在1948年2月尼諾叔叔誕生了：具有金色捲髮和海藍色的眼睛，像虔誠的聖相中的嬰孩耶穌，該聖相是與花朵一起接收。祖母的不適消失了。她死時是在以上情節超過50年後發生，阿爾卑斯山之星（雪絨花），仍然完好無損，被傳遞到我母親的手中。

露依莎這個人物透過「主幹大道雜誌」（Lo Stradone）的頁面又在我的生命中出現了，而且在父親埃米利奧安吉洛（Emilio D'Angelo）身上我也感覺到同樣不願意談論她。沈默的面紗一直包圍著露依莎本人，我不明白個中原因。

最近由記者芳濟佳·瑪麗亞·特斯天妮博士（Dr. Francesca Maria Testini）在我們的雜誌頁上做了一絲不苟的工作，這有助於擴寬我在這方面的知識視野，而對她如此被忽視的原因終於清晰了。

去年，由珍尼奧的瑪麗亞·羅莎妮婭（Maria Rosaria del Genio）執筆的「我意志的太陽」（The Sun of My Will）傳記，在手術前夕落入我的手中。在我手術後的恢復期，我讀了文本幾遍，以便好好了解各段落。每一次我都發現值得反思和學習新的方面。

我當時就認為露依莎的堅定、深入和創新的信息，將藉著一本精簡的冊子，作為「主幹大道雜誌」（Lo Stradone）的附帶刊物出版，將會得以廣泛流傳。我給在柯拉多的「露依莎·碧卡莉達教友協會 - 天主旨意的小孩子們」的會長建議，他馬上答應了。這條路線的結果現在就在你的手中了。

露依莎在簡單的生活中與耶穌持續的對話，而祂透過她，給我們留下了一份新的驚人教誨，允許任何人，以每天的小舉止行為，演繹並行天主的旨意“在天上如同在地上”，正如祂在天主經（主禱文）中所揭示的。不是單純的執行收到的命令，但是由天父贈給祂的孩子們這份滿溢愛意的禮物，使它發光發亮如我們生活的焦點。

*Marina Labartino*  
Lo Stradone Magazine  
拉巴天蘿·瑪麗娜  
「主幹大道雜誌」副董事

ATTO DI NASCITA

Num. d'ordine 306

Il Parroco di

ci è restato

L'ANNO mille ottocento *quarantasette* il di *ventisei* del mese di *Aprile* alle ore *sei* sotto avanti di noi *Luigi Piccarreta* *Parroco* ed ufficiale dello stato civile di *Carate* — Provincia di Terra di Bari, è comparso *Luigi Piccarreta* figlio di *Pietro*

nel di *ventisei* di *Aprile* sono corresse il momento che gli abbiamo rimesso nel di

di anni *quarantasette* di professione *scrittore* domiciliato a *Carate* —

anno suddetto in più del quale è indetto che il Sacramento del battesimo è stato amministrato a *Luigia Piccarreta*

quale ci è presentato *no a famiglia* secondo che abbiamo ocularmente riconosciuto, ed è dichiarato che lo stesso è nato da *Stefano Piccarreta* fu *Carate*

di anni *cinquante* domiciliato col marito — e da *Piera Piccarreta* di anni *cinquante* di professione *Calce* domiciliato a *Carate* *vicolo lungo* nel

nel giorno *ventisei* del mese di *Aprile* anno *quarantasette* alle ore *sei* nella casa *abitata in via S. Stefano*

Il presente atto è stato letto *alla* dichiarante ed a' testimoni, ed iodi si è firmato da noi e con *Luigia Piccarreta* e *Piera Piccarreta*

del quale si è accusato la ricezione.

La stessa inoltre è dichiarato di dare al *bambino* il nome di *Luigia*

L'Ufficiale dello Stato Civile *Luigi Piccarreta*

La presentazione e dichiarazione anzidetta si è fatta alla presenza di *Biaggio Malinconico* di anni *quarantasette* di professione *bianco* e *regnicolo* domiciliato a *Carate* e di *Stefano Piccarreta* di anni *cinquante* di professione *Calce* regnicolo domiciliato a *Carate* testimoni intervenuti al presente atto e da essa *Signora Piccarreta* prodotti.

Il presente atto è stato letto *alla* dichiarante ed a' testimoni, ed iodi si è firmato da noi e con *Luigia Piccarreta* e *Piera Piccarreta*

*Luigia Piccarreta* *Piera Piccarreta*

ARRISTAZIONE DI MORTE

*Piccarreta Luigia*

di marito in Carate il n. 3-1917

Indirizzo di morte del Carate n. 167

anno 1917

Corona 21 MAR 1947

*[Handwritten signature]*

出生證明書

“曾有一天天主向她保證說，  
她將永不會離開柯拉多”

Rosa Musto

露依莎

碧卡莉達

照亮我們道路的

燈塔



# 出生

露依莎·碧卡莉達出生於 1865 年 4 月 23 日星期天的早晨，出生地位於意大利南部巴里市（Bari）柯拉多鎮（Corato）慕哲街(Murge)10 號（今稱山堡街 Castel del Monte ），父母親的姓名為維多尼可拉 Vito Nicola 和羅莎塔蘭提尼 Rosa Tarantini. 她有八個姐妹，但有一些出生後去世了，她出生當晚即在自己的母堂受洗。

她描述自己的出生為“頭腳顛倒”出母胎，這也成為了她一生的隱喻。她生於富有傳統天主教價值觀的家庭，從中度過了童年。

她的父親為農民工頭，為有錢的地主耕作土地，母親是家庭主婦。在夏天，全家搬到鄉下農舍居住與工作：此屋位於絕望塔（Torre Disperata），在慕哲高原 Murge 的最頂端。



慕哲街(Murge)10 號, 今稱山堡街 Castel del Monte



她的母堂





## 歷史背景

露依莎經歷了意大利和柯拉多地方歷史上最痛苦扭曲和最動盪不安的時期。意大利王國 1861 年 3 月發布文告，馬上點燃了分裂地方的衝突矛盾之火：在這些衝突之中，尤其是“南方問題”中的搶劫是最為嚴重的。

生活在南方農民群眾的悲慘狀況促使其擴散發展，那裡出現了痛苦、犧牲、剝削和聽天由命。就在 1865 年，當露依莎出生時，搶劫的態勢在幕哲區（Murge）開始消退，但對於恐怖的山賊的襲擊還將持續多年。

在 1867 年春夏之交，另一個痛苦的事件爆發在柯拉多鎮：霍亂肆虐，首先發生在人口眾多的貧苦階級，由於衛生和食品的匱乏，人和牲畜都在貧民窟內群居，病情自然影響到每一個人。

教會生活也不平靜。意大利的統一也導致柯拉多逐漸壓制各修會及徵用其財產（這強硬措施始自法國於 1806-1815 入主意大利中原的十年期間）。當時人們最關心的靈修問題是：聖體聖事，基督的人性，救贖世人的苦難深情，對聖母瑪利亞的敬禮和三項式靈修主題的賠補、即是甘願犧牲自己成為祭品及願天主的旨意成行，很多人奉獻了自己給天主作為“甘願祭品”為賠補世人的罪惡。露依莎是這奉獻自己生命的靈修潮流的一部分。

# 童年

露依莎是個生性膽小害羞的兒童，因為她經常夢見自己抗拒著要抓走她的魔鬼。她只有在自己躲起來祈禱時獲得安慰。通常兒童們玩遊戲時，她只站在場邊，誦念許多遍聖母經和天主經給所有的聖人聖女。

她出外時只去聖堂，因她感到極端害羞，故她藏在一個角落裡祈禱。

她喜歡讀書，但只能在伊夫雷亞

（Ivrea）的無玷聖母慈善修女會辦的小學上初級課程，這學校如今還在嘉布遣會聖堂（Cappuccini）裡，從中她學到花邊刺繡藝術。她九歲時初領聖體和堅振聖事。

從那個時候起，參與聖體聖事成為她生活的熱愛，因為她聽到耶穌解釋信仰真理的聲音和祂確實不斷的教導。在另一方面，當她不能領聖體時，她的悲傷貫穿她的心。與此同時於 1854 年，教會頒布了聖母無染原罪始胎的教條，而瑪利亞的敬禮越來越廣泛傳播。1876 年 5 月“瑪利亞孝女會”於柯拉多誕生。露依莎入會時只有 11 歲，她是第一批加入者之一，可能就這個機會，她認識了奧古斯丁會的柯斯馬神父（Cosma Loiodice）和米蓋爾神父（Michele De Benedictis），兩位是她的首任告解神師。

露依莎和聖母建立的關係使她獲得更多力量，聖母鼓勵她對任何事都不要害怕，她會用她的披風保護她。



嘉布遣會聖堂 La Chiesa dei Cappuccini

在聖母堂的“瑪利亞孝女會”的圖片





## 與耶穌對話

與主耶穌對話從 12 歲開始。露依莎得知她必須首先培養內心的謙遜，並經常辦理告解聖事，然後懷抱刻苦及補贖的渴望，以尊貴的自覺運作著，即是，所做的一切都是為了取悅祂。

多年以後她發現加爾默羅修女會的聖女小德蘭(1873-1897)，其對天主全心信賴的新風格，即以信心交付自己給天主，按這做法，我們可以在一天內的任何時間與天主談話，而“奧秘靈修生活”不是僅能由神父和修女來做詮釋，而是所有人都能做到，而這取決於個人所過的最適合的生活方式。

所以，露依莎意識到藉着簡單的日常行為能完成“奉行在地上如同在天上”的天主旨意。為了做到這一點，人的意志和天主的旨意必須有“完美的一致性”，就這兩個意志的結合將成為露依莎活著的理由。



## 身體“僵硬” 的現象

她只有 13 歲時，做著筒管編織和默想耶穌的苦難深情，她覺得她受到胸部的壓迫而呼吸困難。

由於擔心昏厥，她就從陽台俯瞰，向街上望去，看到她心愛的耶穌，背負著沈重的十字

架，被憤怒的人群拉拉扯扯，祂沒有氣力，滿臉都是血，祂往上看她，彷彿尋求幫助。

受到祂那不可言喻痛苦的震驚，她乞求祂，以自己代替祂受那些痛苦，好能減輕祂的痛苦。這個神視終其一生都留在她的心裡，使得她心內受苦的願望再也無法平靜下來。

春天時，露依莎全家，正如我們所說的，搬進絕望塔的農場耕作幹活。在這個地方，露依莎進一步走入了其生命中的關鍵步驟，她稱之為“新生命”。

露依莎剛滿 17 時，在一個晚上，她感覺乏力和軟弱（昏倒的感覺）。這一切都始於另一個煎熬她的異象，甚至使她失去意識，她看見耶穌被很多仇人血淋淋地虐待，也見到童貞瑪利亞來要求她吻她聖子的傷口。她回答堅定的是：「願你的旨意承行」。露依莎自我奉獻，甘願成為祭品，分担耶穌的痛苦，但疼痛是如此強烈，這個年輕女孩陷入無意識和“僵硬”的狀態，其嚴重程度迫使她留在床上，甚至阻止她張開嘴進食。

全家因這種無法解釋的現象受驚，決定立刻帶露依莎回去柯拉多並聯繫當地的醫生，但他愛莫能助，建議他叫一位司鐸來見她。柯斯馬神父（Cosma Loiodice）被請來，祝福她後，她的身體全面恢復活動，有生氣起來，這一事件導致露依莎認為祝福的效果與修道人的聖德有相互關係，但她很快發現，任何神父的祝福都具有相同的效果。深睡不醒的現象越來越經常重複，直到露依莎被迫保持不間斷地坐在床上。



Masseria 農場 失望塔 (Torre Disperata)

前景是桑樹，露依莎喜愛在那裡祈禱。

# 耶穌的修女

經神父祝福之後，她遠離她無意識的“如常狀態”，有的神父說她好話安慰她，別的神父惡意批評她自作超絕一流、假冒者、騙子。

露依莎抱怨耶穌，要求祂從要依賴神父的權威的屈辱中釋放她，因她是直屬 Trani 大主教的支配，指定給她一位正式的告解神師。

回答總是一樣的：妳必需順從天主旨意的帶領。

同時露依莎以瑪達肋納姊妹的名字加入聖道明第三會，在聖瑪利亞希臘人本堂地下聖堂的聖所接受聖衣聖牌。露依莎一直覺得當活躍宗徒事業的修女對她的吸引，模仿她的老師，但耶穌有與該生活不同形式的計劃給她，讓她明白，祂有另一個“更特殊的”聖召給她：露依莎是祂心中的“真正修女”，效法祂在世時的清貧生活，超脫所有能掩蓋天上的事。

1886年在柯拉多（Corato）市蔓延可怕的霍亂疫情。耶穌請她犧牲自己，讓這個城市擺脫這種傳染病。露依莎接受，之後3天一直都躺在床上，她聽說傳染病已經停止。

1888年，露依莎的自我犧牲，“甘願成為祭品的使命”出現生機。1月1日，耶穌預示給這年輕女子行“神秘婚姻”。此外，祂讓她明白，藉著換取她不斷臥在床上四十天所作的犧牲，祂對她承諾，祂將結束意大利和非洲國家之間的戰爭。這在未來的四個月確實發生了。這讓她的告解神師米蓋爾神父（Michele De Benedittis）感到十分驚愕。然而，與此同時，得到露依莎的同意，那四十日的時限將延伸至她的餘生。



Cosmas Liodice 神父，奧斯定會士和奇蹟的聖瑪利亞修院院長（Andria 城）



Don Michele De Benedittis (1844-1910)

米蓋爾神父



道明會第三會的十字架

以前稱為 **Ospedale Vecchio** 路，  
如今是露依莎•碧卡莉達教友協會的總部。

1888年10月21日神秘婚姻的承諾得以完成。耶穌讓她穿漂亮的衣服後，祂在她的頭髮上裝飾了一頂王冠，祂用面紗從頭到腳覆蓋她。當聖加大力納幫助她時，聖母拿著露依莎的手，耶穌把戒指穿在她的手指上。隨之是耶穌和聖母的擁抱和親吻。

1890年9月7日的神婚在天主聖三和天朝的大庭廣眾前第二次更新。1894年露依莎和她的家人搬家至 **Ospedale Vecchio 14**（今日 **via Luisa Piccarreta 27**）第三次神秘婚姻，即十字架的婚姻在這家庭的新住處完成，這結婚典禮發生在9月14日（在1894或1895年）。上主以十字架的形式展示自己。她看到從被釘在十字架上的耶穌的最神聖傷口閃耀發光，其光線指向她。露依莎對耶穌說「是」- 給我這些傷口，但讓這一切都隱沒在祢我之間。露依莎獲得的五傷永遠都隱而不見，但不會是無痛的。



然後露依莎見到天堂打開，背著十字架的聖若望、母后和眾多的天使下降。當露依莎被放置在十字架上時，在煉獄的許多靈魂向天堂飛升，而很多罪人悔改皈依。說不出來的痛苦和不可言喻的喜悅侵入露依莎的心。這將不是一個孤立的事件，它將在她的整個生命中多次重新出現，從外表卻完全看不出來任何跡象。

同樣耶穌賜給露依莎另一個生活的經驗，它會經常反覆出現，即是：靈魂離開身體。如果在那之前是新郎耶穌去露依莎處，如今是妻子露依莎必須去耶穌那裡。這些越來越頻繁的狂喜出竅成為她真正的學校。事實上，在做各種“走圈子”的祈禱時，她得知耶穌受到多麼的冒犯：如不誠實、誹謗、缺乏愛心、假虔誠，神父也犯同樣的過失.....但也遇到聖善的神父，見到他們的牧職表現崇高。她明白彌撒聖祭是“我們神聖宗教的整個基礎。”她的靈魂變成同樣神聖美德的居所，她本人即是用這些神聖美德滋養自己，而她不再“為”天主生活，而是生活“於”天主。





## 對教會的服從和她的著作

露依莎總是躺在床上，她不出門，也無法參與聖體聖事。她的美德卻是眾所周知的，尤其是服從和謙卑。

在1898年3月8日教宗利奧十三世以覆文授權每週在她的房間開彌撒聖祭的特恩。隨後，在1908年3月17日弗朗切斯科保祿·加莫總主教（Archbishop Msgr. Francesco Paolo Cammo）獲得新教宗的覆文，擴展每天在家裡開彌撒聖祭的特恩。

露依莎的房間轉變成了小聖堂。祭台安置在一個大衣櫃內，每天早上打開，之後在白天關閉。她的房間變成了，給予那些要面對日常生活困難而來造訪者，傳送希望和話語力量的地方。那時，米蓋爾神父(Michele De Benedittis)和教會當局所指定新的告解神師(Gennaro De Gennaro) 珍納羅神父之間的牧職交接，談及見證她的事宜，後者聽到露依莎在其神秘靈修經驗中欣喜若狂的經歷，指令她寫下她的經驗。所以自 1899年 2月 28日露依莎因對珍納羅神父(Gennaro de Gennaro)的服從，開始寫她的“日記”（共 36 本筆記簿），這項舉動一直做到 1938 年 12 月 28 日止。

露依莎雖然寡言卻服從。她只上過幾年學校而寫作對她是個艱巨的任務，由於她受教育程度低，她盡力去理解深刻信仰的概念，她在床上坐起來，盯著放在膝蓋上的木十字架。準確地把含義如實地寫在筆記簿上。她寫下的日記有很多串字和文法的錯誤，也有幾個當地的俚語，但其中亦有適當的詞彙，表達與基督信仰的真理一致的內容及很多智慧。

## 法蘭西的漢尼拔·瑪利亞神父 (Don Annibale)

露依莎大約在1910年認識漢尼拔神父，並於1911年3月20日的信中開始他們之間的書信密切交流。他們之間的深交是由深摯和彼此的屬靈友誼聯繫起來，這將促成許多事件的發生，如出版露依莎的著作。這種關係持續下去，直到神父於1927年6月1日死亡為止。

在他們認識的期間，大家知道他是「神聖熱誠的女兒」修女會和「為聖召祈禱的會士」男修會的創辦者。露依莎的著作引起漢尼拔神父的興趣，他深信它們的價值和裨益，雖然露依莎對此不提不說，他覺得有需要把它們廣傳。他在1915年第一次出版「吾主耶穌基督的苦難深情時刻」，隨後出了五版，而自1917年那些新版本則附上「天主旨意的真諦」的文章。漢尼拔神父建議他的會院用「苦難深情時刻」作默想，也呼籲主教們在其它修院應用它作默想。



在天主旨意會院的花園，與第一個「神聖熱誠的女兒」修女會，從右邊：會長 Cecilia 修女, Lucilla 修女, Celestina 修女, Maria 修女。坐在輪椅的露依莎腳下修會收養的孤兒。

1915年漢尼拔神父邀請露依莎搬去在特拉尼 (Trani) 的「神聖熱誠的女兒」修女會裡住，但雖然露依莎都喜歡和修女們一起生活的建議，她覺得天主安排她不必從柯拉多 (Corato) 搬移他處。因此在1919年，漢尼拔神父為了遷就她，計劃在柯拉多建造神聖熱誠修女會會院和一所孤兒院。得到Cimadomo修女們捐贈土地的幫助之後，他便著手工作，開始建築，然而，這些建築物只有在他死後才完成。

與此同時，漢尼拔神父努力出版露依莎的「日記」。但最終因為這位來自墨西拿市 (Messina他的故居城市) 的聖人之死，其願望無法實現。然而，就在漢尼拔神父死後，露依莎的刊物卻不斷的出版; 在1930出版了「在天主旨意裡的王國」書，和在1932出版了「在天主旨意王國裡的童貞瑪利亞」書，後者出了三版。



露依莎在「天主旨意會院」的花園

在柯拉多（Corato）的“神聖熱誠的女兒”修女會會院落成典禮在1928年10月7日舉行，由若瑟·瑪利亞·理奧（Giuseppe Maria Leo）總主教主持。

隨後漢尼拔神父的合作者潘德里昂（Pantaleone Palma）神父，將這座修院奉獻給天主旨意，實現創辦者的願望。但要完成這工程，並履行每個承諾，露依莎必須住在那裡。

當天晚上，「神聖熱誠的女兒」修女會的會長修女基絲丁娜（M. Cristina Figura）姆姆就親身開車前去露依莎處，邀請她搬到她們那裡。露依莎抵達修會之後就被安放在相鄰聖堂的房间，面對祭台，那裡她能參與彌撒並見到收藏至聖聖體的地方。奉命照顧她的安吉麗娜（Angelina）修女，則獲分配在祭衣房後面的一間小房間。

對露依莎來說，改變居住的地方是喜悅和新鮮感的泉源。在春天露依莎第一次做筒管刺繡工作，那時她一直臥床生活，她坐在“輪椅”上，被修女們推到花園。露依莎和修女們住在該處十年，直到1938年10月15日，就在那時「教廷聖部」對她和她的著作颯起的風暴將愈演愈烈。





# 服從的行為

了解露依莎的神秘、簡單而深奧的訊息的時間尚未成熟。第一次對著作的誤解終於在1931年到來了。同時一位德國本篤會隱修士於1936年翻譯並出版了該「真諦」。隨著教廷聖部新的一輪申訴，於1938年5月，聖部沒收了34冊「日記」的筆記本，而1938年7月13日露依莎已出版了的書籍被登記在“禁書目錄”中。任何人擁有它們都應該將之消滅。如此判刑的理由是因為它們很容易顯出“過度的神秘主義”之事實。

雖然露依莎“非常悲痛，痛入骨髓”，她在1938年9月19日寫了封信，正式提交給教會當局，再次服從教會的判斷。

這一年的聖誕節三天後露依莎停止寫「日記」，但與耶穌對話沒有停止，這將繼續直到他生命的盡頭。儘管處在逆境的氣候，她從天主接到任務卻堅持下去：「生活在天主的旨意內」。

離開神聖熱誠女兒修女會的會院，露依莎搬家到瑪達肋納路20號，靠近她最後的告解神師和靈修指導，卡爾維神父（Benedetto Calvi），他取代了方濟各神父（Francesco De Benedittis）（1926年去世），而他繼而取代了珍納羅神父（1922年去世），他繼承她的第一個告解神師，米蓋爾神父

（Michele De Benedittis）（1910年去世）。

在她最後的家居，按照教會更高層的部署，露依莎只能會見少數人和領受聖體，但不准在她的房間舉行彌撒。因此，在1942年8月3日，她寫了一封信給教宗碧岳十二世，乞求他給她找回她的“唯一的安慰”。她的生活被簡化到只剩常年的奇蹟，體力因痛苦的超性事件和日夜所受的疲勞消耗殆盡。與她的安吉麗娜修女一起，她的生活靠織製花邊的收益維持，因拒絕收書籍出版的文學版權費或靠著「苦難深情的時刻」書的銷售得益，這拒絕收費的吩咐是漢尼拔神父反覆強調的。在這樣的堅持下，露依莎的答覆是索然的：“我沒有權利，因為作品不是我的，而是屬於天主。我不會擅作主張的。”

她吃很少，吃食物之後啜泣，繼而把所有東西全部吐出來，吐出來的外表有完整的和有著芬芳氣味的樣子。她的房子是由向她學習梭結花邊藝術的女生和很多神父經常造訪，也有因被她聖潔的名聲所吸引的男男女女。所有來訪的人總是見她躺在床上，令人感到吃驚的是她從未有過褥瘡。

天主利用她點亮很多人的道路，安慰並減輕受苦的寡婦、在生活中受到考驗的男人、擔心自己孩子的母親。露依莎重複誦念簡單的禱文，非常容易烙印在聽者的心靈，促使他連續地祈禱。

關於露依莎·碧卡莉達如何呈現自己給所有從遠方來見她的人，聖漢尼拔在“苦難深情的時刻”書的序言留下以下的描述：

他描述她為“這釘在十字架上的耶穌的新娘，度過整夜在痛苦中的欣喜若狂的神秘經驗，和受到種種痛苦，日中遲些時候卻看到她坐在床上做針線活，外表絲毫都沒有顯出她在夜間遭受了那麼多痛苦，表現得全無非凡氣態，或超性的神氣。相反，她面面看來都是個健康、高興快活的人。她說話、會談，如果有需要還會說笑，也會歡迎幾個朋友到訪。有時候，一些陷入困境的心靈私下向她傾訴，請她為她們祈禱。她優雅大方地聽著並安慰她們，但她從來沒有自動請纓對人說她的預言，從來沒有一個字暗示天上的啟示。她給人的深深安慰總是一個，總是始終不變的話題——天主旨意。”



瑪達肋納路 Via Maddalena

## 莊嚴的葬禮



1947年，露依莎患了支氣管炎，醫生們唯一認出的疾病，而病情為期只有15天，但這是致命的。

露依莎於1947年3月4日早上6點去世。就在她去世的消息在村莊傳開後，當地的居民（由真正的虔誠教友和訪客組成）湧向街頭，擁擠房屋入口的樓梯，衝入房間給「露依莎聖者」的遺體最後一次憑弔，因為「聖者」稱號是眾所周知的。她的身體死時不像僵硬的屍體，躺在床上四天，她如常坐在一貫的狀態。因為她的身體不能以任何方式被拉直，要造個特殊的棺材，以適應她的坐姿，一部分的棺材上蓋用透明玻璃製成，讓大家看到她。

3月7日，通過瑪達肋納路 20號，送葬隊伍將橫過城市，走在“主幹大道”，陪同走的有民政當局政要，軍事武官和宗教首長。送葬的隊伍走到一間本堂作結。那裡擠滿教友。







成千上萬的工人、農民和地主都不去開工。即使是學校的上課也受到中斷。這耗聞在意大利和外國的報紙刊出。下午，露依莎被安葬在卡爾維（Calvi）家族的小聖堂。



葬禮結束在 Andria 路

## 展開收集冊封「真福」的理據

她死後只有20個月，阿達諮（Msgr. Reginaldo Maria Addazi）總主教授權印刷附上聖髑的露依莎小聖相，賜給她「天主之僕」的稱號，並撰寫了懇求她被宣佈為「真福」的特殊禱文。

發表於1948年露依莎·碧卡莉達被稱為「天主之僕」的第一張聖相，它獲得Msgr. Reginaldo Addazzi O.P. 阿達諮總主教的准印。



1963年露依莎的遺體永遠被埋葬在聖瑪麗希臘人聖堂的聖所。本篤卡爾維神父搜集了許多因她而給的遠見和治癒情節的見證，以及透過她的代禱獲得的恩寵。



本篤卡爾維神父（Don Benedict Calvi）在聖瑪利亞希臘人聖堂，見於露依莎遺體的旁邊，她是在1963年7月1日從城市的墓地挖出的。



在1994年2月25日特拉尼的卡薩提總主教（Msgr. Carmelo Cassati），從「教廷聖人個案聖部」收到授權，教區得以正式開始調查「天主之僕」露依莎·碧卡莉達的生平、美德和聖德的聲譽，而畢車理蒙席（Msgr. Giovan Battista Pichierri）於2005年10月29日調查閉幕時，將所有文件和各種作為的記錄遞交教廷，為繼續收集冊封「真福」的理據。

透過她，天主教導說，如果要“作”天主的旨意，我們必須“活”在天主的旨意內，如同兒子愛他的父親，而他得到他愛的回報。

任何人，通過如常的日常小舉止，可以住在天主旨意「在地上如同在天上」，實現我們的天父的話，露依莎對這些話十分愛慕。因此天主旨意是她的庇護和力量。露依莎的生命並非止於“墳墓之石”；她的旅程僅僅將“大群靈魂”鏈接在第一個環節。露依莎的訊息經過傳播之後，世界上許多國家進行研讀它。

1987年柯拉多啟動「天主旨意小女兒露依莎·碧卡莉達虔誠善會」。畢車理總主教（Archbishop Giovan Battista Pichierri）在2010年把它升格為教友協會），雅鬆達·瑪里利亞諾修女（Sr. Assunta Marigliano）為其創始人。但大家在以後認識了露依莎的靈修後，可以繼續她的使命，在平凡的日常生活中結出聖潔的果實。



露依莎之墓



1994年11月20日：教區的調查開幕典禮



2005年10月29日：教區的調查閉幕典禮





記載在這本小冊子的資訊是摘自珍尼奧的瑪麗亞•羅薩麗婭記錄的第一本官方傳記文獻，書題為「我意志的太陽」，梵蒂岡圖書館出版社出版，梵蒂岡城 2014 年。

Di Maria Rosaria Del Genio, IL SOLE DELLA MIA VOLONTA',  
LIBRERIA Editrice Vaticana, Citta del Vaticano 2014.

欲知詳情: [www.luisapiccarretaofficial.org](http://www.luisapiccarretaofficial.org)

參觀故居 — 博物館和資訊，請聯繫：

露依莎•碧卡莉達教友協會- 天主旨意的小孩子們

**LUISA PICCARRETA ASSOCIATION - LITTLE CHILDREN OF THE DIVINE WILL**

意大利巴里省柯拉多市 2770033，露依莎•碧卡莉達路 25 號

**Via Luisa Piccarreta, 25/2770033 CORATO (BA) - Italy**

電話: (+39) 0808982221 手機: (+39) 3892497597

網址: [www.luisapiccarretaofficial.org](http://www.luisapiccarretaofficial.org)

電郵: [info@luisapiccarretaofficial.org](mailto:info@luisapiccarretaofficial.org) / [info@associazioneluisapiccarreta.it](mailto:info@associazioneluisapiccarreta.it)

露依莎•碧卡莉達中文訊息摘錄的網址: [www.willofgodzh.org](http://www.willofgodzh.org)